

EDI - ASN Note

Load-No.: 60472

15.10.2018 - 08:31

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No.: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.237 KG

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERGGETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

15.10.2018		033913-900	900	PC	S		nt. wt.: 1.909 KG , gr. wt.: 2.021 KG
------------	--	------------	-----	----	---	--	---------------------------------------

80533261		CC: 180094219	900	PC	S		
180205898		CC: 180094217	900	PC	S		
		CC: 2		PC			

		Cast-Number: 611804					
		UC-Material: I060500010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

5008616092							

80533290	000010	2511109290	4.050	PC	M	SCHALTRAD 6. GANG	550003915802
15.10.2018		035306-900					nt. wt.: 2.598 KG , gr. wt.: 2.845 KG

180205899		CC: 180094496	1.350	PC	M		
		CC: 180094491	1.350	PC	M		
		CC: 180090290	1.350	PC	M		
		CC: 3		PC			

		Cast-Number: 610449					
		UC-Material: I058110010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

5008616091							

80533295	000010	2511108490	1.590	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	550003916202
15.10.2018		035309-900					nt. wt.: 2.697 KG , gr. wt.: 2.951 KG

180205900		CC: 180094520	530	PC	S		
		CC: 180094510	530	PC	S		
		CC: 180091868	530	PC	S		
		CC: 3		PC			

		Cast-Number: 239737					
		UC-Material: G057150010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

5008616092							

80534666	000010	2501364391	1.400	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550002776013
GR:							Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 60472

15.10.2018 - 08:31

(VDA 4912)

page 3/3

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Firma

GETRAG S.p.A.

SEISSENSCHMIDT GmbH

Via del Ciclamini, 4

Daimlerstr. 11

Zona Industriale

Consumption:

Truck

D-58840 PLETTENBERG

I-70026 MODUGNO

Dispatch Type:

Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Forw. Agent Name:

16070077

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

15.10.2018

700

PC

S

nt. wt.: 1.934 KG , gr. wt.: 2.043 KG

180205901

CC: 180094173

700

PC

S

HESON KLEIN/P01590

5008616083

Cast-Number: 237060

HESON KLEIN

218 4136

UC-Material: G048470020

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. -

Text: Supplier Index -

80534672

000010

4.124

PC

S

SCHALTRAD 4. GANG

15.10.2018

035310-900

284

PC

S

550003916002

CC: 180093937

640

PC

S

180205902

CC: 180093930

640

PC

S

5008616083

CC: 180093927

640

PC

S

180205902

CC: 180093916

640

PC

S

5008616083

CC: 180093841

640

PC

S

CC: 180093835

DCT300

DCT300/P01850

Cast-Number: 239599

PC

S

UC-Material: G058700020

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg.



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Cicladmini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3643.91
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000001
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 237060
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033916-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notfic. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80534666/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1010944
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G048470020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/05/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2100	0.0150	0.0210	1.1700	0.0500	0.1600	0.1800	0.0110	0.0310	0.0070	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0080	0.0007	0.0000	0.0005	0.0120	1.8000	7.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.70	0.00	34.50	32.70	31.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	9	-	10	
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									K3=0
Uniformgrad:2,4,2-fach									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0.2(N/mm²)			A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	184.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

AV(J)			bei T(°C)		
0.00	-	0.00	0.00		
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm	

Datum 10/15/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor 2) Vendor-no. 91001108 SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.: 5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 8) Shipment number 60472		3) Freight order number 4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 15.10.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list																																																													
11) Recipient 12) Customer Number 14550700 Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 15.10.2018 17) Receipt time 08:31:00																																																													
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:25%;">18) Delivery note no.</th> <th style="width:10%;">19) Number</th> <th style="width:25%;">20) Packaging</th> <th style="width:20%;">22) Contents</th> <th style="width:10%;">23) Tara weight in KG</th> <th style="width:10%;">24) Gross weight in KG</th> </tr> <tr> <td>0080532179</td> <td>2</td> <td>HESON KLEIN</td> <td>FESTRAD 5.GANG</td> <td>112</td> <td>2.159</td> </tr> <tr> <td>0080532182</td> <td>3</td> <td>DCT300</td> <td>SCHALTRAD 5.GANG</td> <td>256</td> <td>2.913</td> </tr> <tr> <td>0080532186</td> <td>2</td> <td>DCT300</td> <td>SCHALTRAD 7.GANG</td> <td>171</td> <td>1.966</td> </tr> <tr> <td>0080533264</td> <td>2</td> <td>HESON KLEIN</td> <td>DOPPELRAD 2./RW.GANG</td> <td>112</td> <td>2.021</td> </tr> <tr> <td>0080533290</td> <td>3</td> <td>DCT300</td> <td>SCHALTRAD 6.GANG</td> <td>247</td> <td>2.845</td> </tr> <tr> <td>0080533295</td> <td>3</td> <td>DCT300</td> <td>ZAHNRAD 2.GANG</td> <td>254</td> <td>2.951</td> </tr> <tr> <td>0080534666</td> <td>2</td> <td>HESON KLEIN</td> <td>SCHALTRAD 4.GANG</td> <td>109</td> <td>2.043</td> </tr> <tr> <td>0080534672</td> <td>7</td> <td>DCT300</td> <td>SCHALTRAD 4.GANG</td> <td>598</td> <td>6.339</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Total</td> <td>24</td> <td></td> <td></td> <td>1.859 KG</td> <td>23.237 KG</td> </tr> </table>		18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG	0080532179	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	112	2.159	0080532182	3	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	256	2.913	0080532186	2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	171	1.966	0080533264	2	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	112	2.021	0080533290	3	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	247	2.845	0080533295	3	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	254	2.951	0080534666	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	109	2.043	0080534672	7	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	598	6.339	Total	24			1.859 KG	23.237 KG
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG																																																										
0080532179	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	112	2.159																																																										
0080532182	3	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	256	2.913																																																										
0080532186	2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	171	1.966																																																										
0080533264	2	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	112	2.021																																																										
0080533290	3	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	247	2.845																																																										
0080533295	3	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	254	2.951																																																										
0080534666	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	109	2.043																																																										
0080534672	7	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	598	6.339																																																										
Total	24			1.859 KG	23.237 KG																																																										
31) Del. term 32) Value of goods 33) kind of goods 34) Sender cash on delivery FCA Plettenberg 39.861,73 EUR A		35) Enclosures 36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LB SC 1835 40) Shipping type Truck 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party: Above delivery received completely and intact. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Bari) 18 OTT 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																													
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv 46) Für die Ablage																																																													
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of Jurisdiction is the company headquarters of the dispatch																																																															



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008979 vom 15.10.2018



18-008979

Ludwigsburg, 15.10.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.10.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 15.10.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80532179	24	EP	Getriebeteile	23.237	
2	80532182					
3	80532186					
4	80533264					
5	80533290					
6	80533295					
7	80534666					
8	80534672					
Summe:		24,00 EP		23.237,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+KAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 OTT 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008979 vom 15.10.2018

Ludwigsburg, 15.10.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-008979 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

KUENNE+MAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 111 - 70016 Modugno (BA)

18 OTT 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604